Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I którzy stali się w Salaminie zwiastowali Słowo Boga w zgromadzeniach Judejczyków mieli zaś i Jana podwładnego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | a gdy znaleźli się w Salaminie, głosili Słowo Boga\* w synagogach\*\* Żydów; mieli też Jana\*\*\* (jako) pomocnika.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I stawszy się w Salaminie. zwiastowali słowo Boga w synagogach\* Judejczyków. Mieli zaś i Jana (jako) sługę. [[4]](#footnote-5)4) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I którzy stali się w Salaminie zwiastowali Słowo Boga w zgromadzeniach Judejczyków mieli zaś i Jana podwładnego |

1. 1) <x>510 13:26</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>480 6:2</x>; <x>490 4:15-16</x>; <x>510 13:14</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>510 19:22</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Etymologicznie: "w miejscach zebrań". [↑](#footnote-ref-5)